



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/40/1009/Add.2
15 December 1985

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/
SPANISH

Сороковая сессия
Пунт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Доклад Второго комитета (часть III)*

Докладчик: г-н Хорхе ЛАГО-СИЛЬВА (Куба)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Второй комитет провел прения по существу пункта 12 (см. A/40/1009, пункт 3). Предложения в отношении решений по данному пункту были рассмотрены на 22, 23, 29, 30, 32, 34, 36, 39, 42, 43, 46, и 48-52-м заседаниях 1, 4, 7, 11-13, 18, 20, 22 и 25 ноября и 3, 5, 11, 13 и 14 декабря 1985 года. Отчет о прениях в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/40/SR.22, 23, 29, 30, 32, 34, 36, 39, 42, 43, 46 и 48-52).

РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.2/40/L.97

2. На своем 48-м заседании 5 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.2/40/L.97), озаглавленный "Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1987-1988 годов", который был представлен заместителем Председателя Комитета г-жой Ингой Эрикссон на основе неофициальных консультаций.

* Доклад Комитета по данному пункту будет выпущен тремя частями (см. также A/40/1009 и Add.1).

3. На этом же заседании Комитет принял данный проект резолюции (см. пункт 28, проект резолюции I).

4. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

В. Проект резолюции A/C.2/40/L.6

5. В своем решении 39/447 от 18 декабря 1984 года Генеральная Ассамблея постановила отложить до своей сороковой сессии рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного "Мобилизация финансовых средств для промышленного развития", который гласил:

"Мобилизация финансовых средств для промышленного развития

Четвертая Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

1. будучи убеждена, что финансовые средства являются ключевым фактором промышленного развития развивающихся стран;
2. подчеркивая необходимость укрепления международного сотрудничества в финансовой области;
- 3а. [будучи обеспокоена нехваткой внутренних и внешних финансовых средств и трудностями мобилизации финансовых средств, что является основным препятствием на пути процесса индустриализации развивающихся стран,] (Группа 77)
- 3б. [будучи обеспокоена трудностями мобилизации финансовых средств, что является препятствием на пути индустриализации развивающихся стран,] (Группа В)
4. [сознавая, что в последние годы процесс промышленного развития развивающихся стран серьезно пострадал в результате их огромной внешней задолженности, обременительных условий, на которых осуществляется внешнее финансирование, и в результате увеличения оттока капитала,] (Группа 77 и Группа D)
5. [считая, что платежи развивающихся стран должны представлять собой разумную долю их экспорта и быть приемлемыми для их экономики и процесса индустриализации,] (Группа 77)
6. сознавая, что механизмы по оказанию помощи должны приспособливаться к изменяющимся потребностям развивающихся стран;

/...

7. [сознавая, что постоянное повышение учетных ставок еще больше увеличивает внешнюю задолженность развивающихся стран, а это в свою очередь затрудняет ее погашение и ухудшает перспективы получения этими странами дальнейших кредитов, а также серьезно мешает процессу их индустриализации,] (Группа 77)

8. [подчеркивая, что ответственность за решение проблем внешней задолженности должны разделять как страны-должники, так и страны-кредиторы, международная частная банковская система и многосторонние финансовые учреждения,] (Группа 77)

9. [признавая необходимость реформы международных валютных и кредитных систем,] (Группа 77)

10. признавая, необходимость достаточных финансовых потоков на цели промышленного развития;

11a. [подчеркивая, что, хотя мобилизация внутренних ресурсов в развивающихся странах имеет первостепенное значение, приток финансовых средств из внешних источников играет жизненно важную роль в дополнении и активизации внутренних усилий в области мобилизации,] (Группа 77)

11b. [подчеркивая, что мобилизация внутренних ресурсов в развивающихся странах имеет первостепенное значение и что приток финансовых средств из внешних источников играет жизненно важную роль в дополнении и активизации внутренних усилий в области мобилизации,] (Группа В)

12a. [подчеркивая постоянную необходимость в официальной помощи в целях развития для обеспечения эффективной базисной инфраструктуры, содействующей индустриализации, и прямой поддержки промышленного развития, в особенности в наименее развитых странах,] (Группа В)

12b. [ссылаясь на резолюцию 35/56 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года, в которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, касающаяся, в частности, двусторонней официальной помощи в целях развития,] (Группа 77)

12c. [вновь подтверждая необходимость того, чтобы официальная помощь в целях развития была незамедлительно увеличена до уровня, установленного в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 1/, в частности для обеспечения эффективной базисной инфраструктуры, содействующей индустриализации, и прямой поддержки промышленного развития развивающихся стран,] (Группа 77)

1/ Резолюция 35/56 Генеральной Ассамблеи, приложение.

12d. [подчеркивая постоянную необходимость в официальной помощи в целях развития для обеспечения прямой поддержки промышленного развития и соответствующей базисной инфраструктуры для поддержки индустриализации,] (Группа D)

13. подчеркивая важную роль многосторонних учреждений, занимающихся вопросами развития, в деле мобилизации и обеспечения финансовых средств из внешних источников, а также необходимость обеспечить соответствующую поддержку этим учреждениям;

14. [принимая во внимание, что иностранные прямые инвестиции могут играть существенную роль в рамках национальной политики и первоочередных задач развивающихся стран в качестве важного источника внешнего финансирования промышленного развития, передачи технологии, управленческого опыта и развития экспортных рынков, и что инвестирование для промышленных проектов в развивающихся странах зависит, в частности, от стабильной и взаимовыгодной системы такого инвестирования,] (Группа 77 и Группа D)

15. [сознавая, что считается необходимым осуществлять сбалансированный подход к внешнему финансированию промышленности, включая финансирование через официальную помощь в целях развития, прочие финансовые потоки, кредитование коммерческими банками и прямое иностранное инвестирование,] (Группа D)

16. [подчеркивая необходимость мобилизовать на приемлемых условиях дополнительные и достаточные внешние ресурсы, а также внутренние ресурсы в целях обеспечения упорядоченного и непрерывного возобновления процесса индустриализации в развивающихся странах,] (Группа 77)

17. [сознавая, что вследствие тесной связи, существующей между миром и развитием, крайне важно, чтобы международное сообщество непрестанно предпринимало шаги в целях содействия миру, безопасности, разоружению и сотрудничеству между народами, которые являются неременным условием достижения целей экономического и социального развития; создание условий для реального мира и безопасности позволит выделять средства на социальные и экономические, а не на военные программы, что в значительной степени будет способствовать достижению целей и выполнению задач Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,] (Группа D)

18. [признавая необходимость создания новых международных финансовых механизмов в целях удовлетворения насущных потребностей развивающихся стран в финансовых ресурсах для промышленного развития,] (Группа 77)

19. будучи также убеждена, что особое внимание следует уделить африканскому региону и наименее развитым странам с самым низким уровнем индустриализации;

20. сознавая, необходимость новых подходов, которые бы способствовали большему притоку инвестиций на цели промышленных проектов в развивающихся странах [независимо от их экономических и социальных систем,] (Группа 77)

21. обращая внимание на необходимость для всех стран наиболее эффективно использовать финансовые средства для промышленного развития,

1. настоятельно призывает к безотлагательному обсуждению на соответствующих форумах выявленных проблем, вызывающих озабоченность международного сообщества, особенно развивающихся стран, имея в виду, в частности, возобновление процесса индустриализации развивающихся стран в контексте всеобщего развития с должным учетом необходимости рассмотрения перспектив долгосрочного характера;
2. рекомендует уделять внимание предоставлению достаточной финансовой поддержки развивающимся странам, необходимой для удовлетворения их потребностей в области индустриализации;
3. рекомендует далее, чтобы усилия в рамках международного сотрудничества были сосредоточены на облегчении предоставления и направлении [дополнительных] (Группа 77) финансовых ресурсов на [более] (Группа 77) благоприятных условиях развивающимся странам для удовлетворения их потребностей в области индустриализации;
4. рекомендует содействовать созданию устойчивой и взаимовыгодной системы, наряду с возможными механизмами, направленными на дальнейшее облегчение мобилизации внутренних сбережений и притока [иностранных прямых инвестиций и других] [внешних финансовых ресурсов], как государственных, так и частных, для целей промышленного развития;
5. предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос о содействии в заключении соглашений, включая долгосрочные соглашения, в областях совместного производства, совместных предприятий, деятельности, ориентированной на экспорт промышленных изделий, и внедрении технологии на основе заключения лицензионных соглашений и проектных подрядов;
6. рекомендует развитым странам способствовать увеличению инвестиций в нуждающихся в них развивающихся странах в сектора, которые, по мнению этих стран, являются наиболее подходящими, а также на цели их развития;
7. [призывает государства-члены расширить внутрирегиональную торговлю промышленными изделиями, а также поощрять создание региональных многонациональных предприятий и содействовать техническому сотрудничеству;] (Группа 77)
8. настоятельно призывает развитые страны выполнить свои обязательства в отношении объема и условий предоставления помощи, взятые ими при принятии Международной стратегии развития и вновь подтвержденные на шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 2/;

2/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6).

9. настоятельно призывает страны-доноры выполнить свои обязательства в отношении объема и условий предоставления помощи, взятые ими при принятии Основной новой программы действий на 80-е годы для наименее развитых стран 3/ и вновь подтвержденные на шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

10. [рекомендует при распределении ассигнований и при оказании помощи в целях развития отдавать предпочтение более быстрому финансированию промышленных программ, а не отдельных проектов; с этой целью многосторонние финансовые учреждения, прежде всего группа Всемирного банка, должны принять дальнейшие соответствующие меры;] (Группа 77)

11. [призывает государства-члены способствовать миру, сотрудничеству и разоружению и, таким образом, обеспечить перераспределение ресурсов на социальное и экономическое развитие, включая промышленное развитие развивающихся стран;] (Группа D)

12. настоятельно призывает международное сообщество, включая двусторонние, многосторонние и международные учреждения и организации, активизировать сотрудничество в области предоставления финансовой и технической помощи африканским странам, а также региональным и субрегиональным организациям, занимающимся вопросами финансирования и промышленного развития, в мобилизации ресурсов, необходимых для их промышленного развития и осуществления программы Десятилетия промышленного развития Африки 4/;

13. вновь подтверждает, что Службам содействия инвестированию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию следует продолжить работу по выявлению и обеспечению путей и средств мобилизации дополнительных финансовых ресурсов для промышленного развития, прежде всего промышленных секторов и подсекторов развивающихся стран, которым уделяется первоочередное внимание;

14. [вновь подтверждает также, что консультации на глобальном уровне могли бы охватывать, в частности:

a) вопросы, касающиеся содействия и ускорения индустриализации развивающихся стран, а также развития промышленного сотрудничества всех стран;

b) темы, общие для ряда промышленных секторов;

3/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1-14 сентября 1981 года, (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел А.

4/ ID/287.

15a. напоминает, что в рамках программы работы Системы консультаций на двухгодичный период 1984-1985 годов работа по промышленному финансированию должна проводиться в каждом из секторов, по которым запланированы консультации;] (Группа 77)

15b. [вновь подтверждает также, что в рамках Системы консультаций работа по промышленному финансированию должна проводиться в каждом из секторов, по которым запланированы консультации;] (Группа В)

16. просит Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию:

a) в своей деятельности шире сотрудничать с региональными организациями и международными финансовыми учреждениями, в частности со Всемирным банком, включая мобилизацию финансовых средств для целей промышленного развития развивающихся стран;

b) оказывать помощь в подготовке для представления многосторонним учреждениям, занимающимся вопросами развития, конкретных проектов, касающихся промышленного развития развивающихся стран;

c) [продолжать рассмотрение предложений о международных механизмах финансирования промышленного развития;] (Группа 77)

d) [разработать и осуществлять специальную программу помощи африканским странам и соответствующим межправительственным организациям в деле мобилизации финансовых средств для выполнения программы Десятилетия промышленного развития Африки, а также программы технического содействия для этапа осуществления Десятилетия;] (Группа 77)

e) продолжать исследования, касающиеся потребностей отдельных развивающихся стран в области промышленных инвестиций;

f) оказывать помощь развивающимся странам, особенно наименее развитым из них, в определении и подготовке промышленных проектов в рамках целей и первоочередных задач их национального развития, которые будут привлекать внутренние и внешние ресурсы, и в этом контексте продолжать и расширять свою работу по подготовке технико-экономических обоснований;

g) [уделять первоочередное внимание своим программам, направленным на оказание помощи развивающимся странам по совершенствованию их внутренних процедур для мобилизации внутренних сбережений [и содействие частному иностранному и внутреннему инвестированию] (Группа В) на цели промышленного развития;] (Группа В)

h) изучать соответствующие механизмы, используемые развитыми и развивающимися странами для мобилизации накоплений и эффективного использования финансовых ресурсов, и предоставлять информацию по этим вопросам развивающимся странам для оказания им помощи в области промышленного развития; в этой связи особое внимание следует уделять финансированию мелко- и среднemasштабных отраслей промышленности".

6. На 49-м заседании 9 декабря по предложению Председателя Комитет решил передать проект резолюции, содержащийся в документе A/C.2/40/L.6 на рассмотрение сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи (см. пункт 29, проект решения I).

C. Проекты резолюций A/C.2/40/L.41 и A/C.2/40/L.109

7. На 36-м заседании 18 ноября представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от имени Бангладеш, Бельгии, Италии, Пакистана, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Франции и Югославии внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/40/L.41), озаглавленный "Координация в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций". Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Германии, Федеративная Республика, Дания, Либерия, Нидерланды и Уганда. Проект гласил:

"Координация в Организации Объединенных Наций
и в системе Организации Объединенных Наций"

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статьи 15, 17, 58, 63, и 64 Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая резолюцию 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года, в которой она, в частности, утвердила выводы и рекомендации, с внесенными в них поправками, Специального комитета по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, в том числе руководящие принципы и указания в отношении межучрежденческой координации,

подтверждая также резолюцию 1985/77 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1985 года,

будучи убеждена в настоятельной необходимости эффективной координации и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций, как на межправительственном, так и на межсекретариатском уровнях, для обеспечения согласованного, эффективного и гибкого осуществления программ в будущем,

учитывая проблемы, которые возникли в области координации,

считая, что сороковая годовщина Организации Объединенных Наций является подходящим случаем для принятия мер по дальнейшему улучшению работы системы Организации Объединенных Наций,

1. подчеркивает необходимость более строгого выполнения всеми заинтересованными сторонами ответственности, налагаемой Уставом Организации Объединенных Наций и соглашениями между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями;

2. призывает Генерального секретаря после консультаций с исполнительными главами специализированных учреждений критически и конструктивно пересмотреть все аспекты вопроса о координации в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций, представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии через Комитет по программе и координации и Экономический и Социальный Совет предварительный доклад о первоначальных усовершенствованиях, осуществленных в процессах координации, и представить также Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад с изложением их продуманных мнений о механизмах и процедурах вместе с конкретными рекомендациями, направленными на обеспечение согласованной координации в будущем, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций и соглашениями между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и согласно также соответствующим резолюциям".

8. На 49-м заседании 5 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции A/C.2/40/L.109, озаглавленный "Координация в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций", который был представлен заместителем Председателя Комитета г-жой Ингой Эрикссон (Швеция) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/40/L.41.

9. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/40/L.109 (см. пункт 28, проект резолюции II).

10. Ввиду принятия проекта резолюции A/C.2/40/L.109 проект резолюции A/C.2/40/L.41 был снят его авторами.

D. Проекты резолюций A/C.2/40/L.3 и A/C.2/40/L.118

11. В своем решении 1985/181 от 25 июля 1985 года Экономический и Социальный Совет постановил передать Генеральной Ассамблее для дальнейшего рассмотрения и принятия соответствующего решения проект резолюции (A/C.2/40/L.3), озаглавленный "Ведение конструктивных и целенаправленных международных экономических переговоров", который гласил:

"Ведение конструктивных и целенаправленных
международных экономических переговоров

Генеральная Ассамблея,

подтверждая основные цели Организации Объединенных Наций, изложенные в ее Уставе,

напоминая, что Организация Объединенных Наций должна содействовать, в частности, повышению уровня жизни, полной занятости населения и условиям экономического и социального прогресса и развития, а также разрешению международных проблем в области экономической, социальной и подобных проблем,

учитывая, что условия стабильности и благополучия необходимы для обеспечения мирных и дружественных отношений между нациями, основанных на уважении принципа равноправия и самоопределения народов,

выражая особое беспокойство по поводу ухудшения международной экономической обстановки, особенно по поводу весьма тяжелого экономического положения, в котором находятся развивающиеся страны,

будучи встревожена растущей тенденцией решать внутренние экономические проблемы за счет других стран и подрывать нормальное экономическое и научно-техническое сотрудничество между странами,

выражая беспокойство также по поводу тупиковой ситуации в международных экономических переговорах в рамках Организации Объединенных Наций почти по всем основным вопросам в результате отхода некоторых развитых стран от многостороннего сотрудничества,

отмечая важную роль и историческую ответственность правительств, государственных и политических деятелей за содействие международному экономическому сотрудничеству и ведение плодотворных многосторонних переговоров в этих целях,

подчеркивая, что цели Организации Объединенных Наций могут быть достигнуты лишь при условии полного выполнения государствами обязательств, взятых ими по Уставу,

выражая надежду и желание, чтобы 1985 год – год сороковой годовщины создания Организации Объединенных Наций – явился началом эпохи прочного глобального социально-экономического сотрудничества, усиления роли Организации и дальнейшего повышения ее эффективности в этой связи,

1. подтверждает, что сотрудничество между всеми странами должно основываться на уважении независимости, суверенитета и территориальной целостности каждого государства, включая право каждого народа свободно выбирать свою собственную социально-экономическую и политическую систему и осуществлять полный суверенитет над своими богатствами и природными ресурсами;
2. призывает все государства – члены Организации Объединенных Наций подтвердить свое торжественное обязательство предпринимать совместные и самостоятельные действия в сотрудничестве с Организацией для достижения целей, изложенных в Уставе в главе о международном экономическом и социальном сотрудничестве, и прилагать для этого подлинные усилия;
3. подчеркивает настоятельную необходимость для всех государств-членов вносить активный вклад в создание обстановки, благоприятной для ведения плодотворных конструктивных переговоров по международным экономическим проблемам в рамках Организации Объединенных Наций;
4. подчеркивает желание государств-членов усилить Организацию Объединенных Наций как форум для конструктивного диалога и совместных действий в деле решения международных экономических проблем, особенно проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, на основе принципа равенства, взаимной выгоды и уважения законных интересов и прав всех народов и с должным учетом реального положения в мире;

5. настоятельно призывает все государства-члены добросовестно вести начатые в последние годы в Организации Объединенных Наций переговоры по международным экономическим проблемам и успешно завершить их достижением взаимоприемлемых и справедливых решений в соответствии с согласованными целями;

6. предлагает Генеральному секретарю представить через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о результатах, достигнутых в этой области, и сделать необходимые выводы".

12. На 50-м заседании 11 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции A/C.2/40/L.118, озаглавленный "Укрепление роли Организации Объединенных Наций в области международного экономического, научно-технического и социального сотрудничества", который был представлен заместителем Председателя Комитета г-жой Ингой Эрикссон (Швеция) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/40/L.3.

13. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/40/L.118 (см. пункт 28, проект резолюции III).

Е. Проекты резолюций A/C.2/40/L.44 и A/C.2/40/L.122

14. На 39-м заседании 20 ноября 1985 года представитель Марокко внес на рассмотрение проект резолюции A/C.2/40/L.44, озаглавленный "Модели потребления: качественные аспекты развития". Впоследствии к автору этого проекта присоединились Заир, Мавритания, Перу и Экваториальная Гвинея. Этот проект гласил:

"Модели потребления: качественные аспекты развития

Генеральная Ассамблея,

помня о положениях Устава Организации Объединенных Наций, в частности статьи 55, и положениях статей 22-26 Всеобщей декларации прав человека 5/,

ссылаясь, в частности, на выводы Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды 6/, касающиеся угроз для биосферы и экологии; Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению 7/ и Международной конференции по народонаселению 8/,

5/ См. резолюцию 217 А (III).

6/ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5-16 июня 1972 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.A.14).

7/ См. Доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, Бухарест, 19-30 августа 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.XIII.3).

8/ См. Доклад Международной конференции по народонаселению, 1984 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.XIII.8 и исправления).

касающиеся глобальных перспектив в области народонаселения; Всемирной продовольственной конференции 9/, которая подчеркнула опасность продовольственного положения в развивающихся странах; шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по проблемам сырья и развития, которая наметила руководящие принципы справедливого и равноправного нового международного экономического порядка 10/; седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по проблемам развития и международного экономического сотрудничества 11/; Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам 12/, которая обеспечила возможность проведения оценки жилищных потребностей; Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам 13/, которая обратила внимание на возможность кризиса в отношении питьевой воды; и Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития 14/, которая разработала стратегии укрепления глобального потенциала развития в этой области,

ссылаясь далее на резолюцию 3345 (XXIX) и резолюцию 1981/51 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1981 года о взаимосвязи между народонаселением, ресурсами, окружающей средой и развитием, а также доклад Генерального секретаря по этому же вопросу 15/,

будучи убеждена в необходимости добиваться в долгосрочной перспективе восстановления жизненно важного равновесия между народонаселением, ресурсами, развитием и окружающей средой, учитывая достижения в области науки и техники и прогресс, достигнутый в области передачи технических новшеств развивающимся странам,

9/ См. Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5-16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3).

10/ См. резолюцию 3202 (S-VI).

11/ См. резолюцию 3362 (S-VII).

12/ См. Доклад Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Ванкувер, 31 мая-11 июня 1976 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.7).

13/ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам, Мар-дель-Плата, 14-25 марта 1977 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.II.A.12 и исправление).

14/ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20-31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21 и исправления).

15/ E/1979/75, E/1981/65 и A/36/571.

будучи убеждена далее в необходимости стремиться к созданию подходящих человеку условий жизни для народов развивающихся стран и производственной базы, отвечающей потребностям будущих поколений,

принимая во внимание, что Организация Объединенных Наций решила составить свободный реестр данных в области окружающей среды, природных ресурсов, существующих инфраструктур и статистики народонаселения, включая структуру и социально-экономические потребности групп населения,

будучи убеждена далее, что валовой национальный продукт на душу населения, как и другие глобальные экономические показатели, не позволяет с достаточной точностью определить уровень удовлетворения социально-экономических потребностей в развивающихся странах,

1. считает необходимым разработать в качестве инструмента эконометрического анализа репрезентативные и эволюционные модели потребления, которые бы определялись на демократической основе, соответствовали национальным потребностям, базировались на основных физиологических и социально-культурных потребностях человека и учитывали рациональное использование невозобновляемых ресурсов, рост численности населения, охрану природной окружающей среды и достижения науки и техники, не затрагивая при этом характер и основу различных социально-экономических систем;

2. считает, что в таких моделях потребления основное внимание следует уделять семейной ячейке и что они должны быть разработаны с учетом основных потребностей в пище, жилье, одежде, транспорте, медицинском обслуживании и образовании, с тем чтобы дать возможность определения социально-экономических затрат на человека, служить мерилем прогресса, достигнутого на этапах социально-экономического развития, и стимулировать, при необходимости, в первоочередном порядке направление материальных ресурсов на удовлетворение социально-экономических потребностей и производство общественно необходимых товаров;

3. просит Экономический и Социальный Совет включить в повестку дня его второй очередной сессии 1986 года пункт, озаглавленный "Цель развития и модели потребления";

4. просит Генерального секретаря предложить государствам-членам представить свои замечания, предложения и имеющиеся данные по этому вопросу, а также представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад, в котором учитывались бы их рекомендации;

5. просит также Генерального секретаря подготовить в этой связи предварительное исследование о пользе моделей потребления в контексте планирования развития, указав методы, которые следует использовать для оценки и сопоставимости на основе фактических примеров, взятых путем выборки в нескольких участвующих развивающихся странах, и представить рекомендации по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии".

15. На 50-м заседании 11 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции A/C.2/40/L.122, озаглавленный "Модели потребления: качественные аспекты развития", который был представлен заместителем Председателя Комитета г-жой Ингой Эрикссон (Швеция) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/40/L.44.

16. На этом же заседании после уточнения, сделанного Секретарем Комитета, в пункт 6 этого проекта были внесены устные изменения, состоявшие в замене слов "и затем представить через Экономический и Социальный Совет доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии о результатах обсуждения вышеупомянутого доклада" словами "и просит Экономический и Социальный Совет представить доклад об этом рассмотрении Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии".

17. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/40/L.122 с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 28, проект резолюции IV).

18. Ввиду принятия проекта резолюции A/C.2/40/L.122 проект резолюции A/C.40/L.44 был снят его авторами.

19. После принятия данного проекта резолюции с заявлениями выступили представители Марокко, Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки.

F. Проект резолюции, озаглавленный "Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организаций по промышленному развитию"

20. На 51-м заседании 13 декабря по предложению Председателя Комитет принял проект резолюции, озаглавленный "Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию" (см. пункт 28, проект резолюции V).

G. Проекты резолюций A/C.2/40/L.4 и A/C.2/40/L.130

21. В своем решении 1985/196 от 26 июля 1985 года Экономический и Социальный Совет постановил передать на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее сороковой сессии проект резолюции (A/C.2/40/L.4), озаглавленный "Продовольственные и сельскохозяйственные проблемы", который гласил:

"Продовольственные и сельскохозяйственные проблемы"

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию и Программу действий по установлению нового экономического порядка, содержащиеся в ее резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания, принятую Всемирной продовольственной конференцией 16/, и Программу действий, принятую Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов 17/,

подчеркивая настоятельную необходимость сохранения вопросов продовольствия и сельского хозяйства в центре всеобщего внимания,

подчеркивая также срочную необходимость для международного сообщества предпринять в рамках его усилий в области развития решительные действия, направленные на ликвидацию, в частности, нищеты, голода, недоедания и детской смертности,

вновь подтверждая Декларацию о критическом экономическом положении в Африке, принятую Генеральной Ассамблеей 3 декабря 1984 года 18/,

вновь подтверждая, что продовольственные и сельскохозяйственные проблемы в развивающихся странах должны рассматриваться всесторонне с учетом их различных аспектов и ближайшей, краткосрочной и долгосрочной перспектив,

будучи глубоко озабочена тем, что продовольственный кризис в Африке продолжает обостряться, несмотря на обнадеживающий отклик международного сообщества,

вновь подтверждая, что право на продовольствие является всеобщим правом человека, которое должно быть гарантировано всем людям, и в этой связи придавая большое значение общему принципу, заключающемуся в том, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического давления,

вновь подтверждая также, что поддержание мира и безопасности и укрепление международного сотрудничества в области продовольствия и сельского хозяйства имеют важное значение для улучшения экономических условий и укрепления продовольственной безопасности,

16/ Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5-16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3), глава I.

17/ См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12-20 июля 1979 года (WCARRD/REP), часть первая.

18/ Резолюция 39/29, приложение.

1. вновь подтверждает свои резолюции 38/158 от 19 декабря 1983 года и 39/166 от 17 декабря 1984 года и резолюцию 1984/54 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1984 года, а также все другие соответствующие резолюции, касающиеся продовольствия и сельского хозяйства, и призывает к их немедленному и эффективному осуществлению;
2. приветствует одобренные выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Всемирного продовольственного совета о работе его одиннадцатой сессии, состоявшейся в Париже 10-13 июня 1985 года 19/;
3. приветствует также выводы и рекомендации, содержащиеся в десятом годовом докладе Комитета по политике и программам продовольственной помощи 20/ и докладе Комитета о его девятнадцатой сессии 21/;
4. подтверждает, что продовольствие представляет собой один из важнейших элементов процесса мирового экономического, социального и политического развития и поэтому должно рассматриваться как первоочередная проблема всеми правительствами при подтверждении своей приверженности принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций в год 40-летия Организации Объединенных Наций и подтверждении своей приверженности обязательству Всемирной продовольственной конференции ликвидировать голод и недоедание;
5. вновь подтверждает, что необходимо принять неотложные меры к увеличению производства продовольствия, являющемуся одним из наиболее важных элементов процесса удовлетворения потребностей развивающихся стран в продовольствии; что в этой связи следует прилагать неустанные усилия на национальном, региональном и международном уровнях; и что национальные продовольственные стратегии, планы и программы развивающихся стран должны играть центральную роль в процессе установления приоритетов, в координации национального и международного финансирования и применении технологии и развития людских ресурсов с целью увеличения производства продовольствия и укрепления национальной самообеспеченности развивающихся стран;
6. приветствует позитивные усилия развивающихся стран по развитию их продовольственного и сельскохозяйственного производства и призывает международное сообщество обеспечить эффективную поддержку этих усилий;

19/ WFC/1985/13 и Согг.1; окончательный текст см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 19 (A/40/19).

20/ WFP/CFA: 19/21.

21/ WFP/CFA: 19/22.

7. подчеркивает необходимость уделять первоочередное внимание на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях своевременной поставке продовольствия нуждающимся в помощи, особенно в африканских странах, и необходимость оказания помощи принимающим странам в развитии и укреплении их материально-технического, транспортного и административного потенциала и внутренних систем распределения, а также то, что чрезвычайные программы продовольственной помощи должны по мере возможности обеспечивать поставки в пределах данного региона;

8. призывает международное сообщество обеспечить в срочном порядке материально-техническую поддержку сельского хозяйства и удовлетворить существующие потребности в помощи африканских стран, пострадавших от засухи и голода;

9. отмечает с глубокой озабоченностью резкое падение цен на сырьевые товары и ухудшение условий торговли для развивающихся стран и призывает к продолжению усилий по заключению соответствующих товарных соглашений и договоренностей в рамках Комплексной программы по сырьевым товарам, а также обеспечению скорейшего вступления в силу Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров 22/;

10. выражает озабоченность по поводу того, что внешняя задолженность и мероприятия в рамках политики перестройки возлагают тяжелое бремя на экономику большинства развивающихся стран, серьезно затрагивая их способность справиться с продовольственными проблемами;

11. отмечает с озабоченностью застой в предоставлении внешних ресурсов для сельскохозяйственного сектора, в частности уменьшение потоков льготной помощи и общее ужесточение условий, и настоятельно призывает всех доноров предпринять решительные меры для кардинального изменения этой тенденции, в частности путем увеличения своих взносов в многосторонние учреждения и путем продолжения усилий по расширению потоков льготной помощи в развивающиеся страны, способствуя тем самым ослаблению отрицательного влияния чистого оттока финансовых ресурсов из развивающихся стран в развитые страны;

12. призывает соответствующие стороны безотлагательно добиться завершения переговоров о втором пополнении Международного фонда сельскохозяйственного развития в свете широкого соглашения, достигнутого в ходе седьмого раунда консультаций, касающихся пополнения;

13. настоятельно призывает развитые страны обеспечить Международную ассоциацию развития необходимыми финансовыми ресурсами, включая, в частности, дополнительное финансирование, с тем чтобы она могла покрыть любой дефицит и увеличить свою помощь развивающимся странам, в особенности в области развития производства продовольствия и сельского хозяйства;

14. рекомендует Международному совету по пшенице продолжить изучение возможностей увеличения до 10 млн. тонн общего минимального объема обязательств по Конвенции об оказании продовольственной помощи;

15. рекомендует Комитету по торговле сельскохозяйственными товарами Генерального соглашения по тарифам и торговле продолжать в рамках его мандата усилия по максимальному ускорению прогресса в целях разработки более эффективных в практическом отношении правил и процедур торговли сельскохозяйственными товарами, учитывая интересы всех развивающихся стран, включая более широкий и предсказуемый доступ на рынки;

16. настоятельно призывает все страны продемонстрировать необходимую политическую волю, воздерживаясь от создания препятствий для импорта сельскохозяйственных товаров, особенно из развивающихся стран, и все страны-экспортеры, в частности развитые страны, сделать все возможное для ограничения экспортных субсидий и аналогичной практики, которые могут препятствовать торговле, особенно развивающихся стран;

17. отмечает с удовлетворением пункт 2е резолюции 286 (XXVIII) Совета по торговле и развитию от 6 апреля 1984 года 23/, в котором Совет постановил, что в рамках ежегодного обзора проблем проекционизма и структурной перестройки необходимо уделять внимание расширению участия развивающихся стран в агропромышленном производстве и торговле, а также, в этой связи, пункт д решения 310 (XXX) Совета от 29 марта 1985 года 24/, в котором Совет рекомендовал, чтобы при подготовке документации для ежегодного обзора, который будет проводиться на тридцать второй сессии Совета по торговле и развитию, секретариат Конференции по торговле и развитию Организации Объединенных Наций уделил особое внимание этому вопросу и проблемам африканских и наименее развитых стран;

18. признает важный вклад и широкие возможности женщин в деле развития продовольственного и сельскохозяйственного секторов, а также необходимость воздать им должное за их вклад в эти сектора и призывает правительства обеспечить и расширить их участие в разработке и осуществлении национальных продовольственных и сельскохозяйственных планов, проектов и политики;

19. признает важность осуществления мер по предотвращению голода и в этой связи приветствует расширение деятельности и намечаемое укрепление Глобальной системы информации и раннего предупреждения в области продовольствия и сельского хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и подчеркивает важность создания и совершенствования национальных и региональных систем раннего предупреждения;

23/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 15 (A/39/15), том I, часть первая, глава II.

24/ Там же, сороковая сессия, Дополнение № 15 (A/40/15), том I.

20. с удовлетворением отмечает меры, принятые Всемирной продовольственной программой по обеспечению оперативной и своевременной доставки продовольственной помощи, а также развития информационной системы для распространения на регулярной основе всей соответствующей информации о продовольственной помощи для содействия планированию и оперативной координации;

21. настоятельно призывает всех доноров оказывать необходимую финансовую поддержку эффективному осуществлению Программы действий, одобренной Всемирной конференцией по управлению и развитию рыболовства 25/;

22. настоятельно призывает Всемирный продовольственный совет, в рамках его мандата, мобилизовать и неуклонно осуществлять более активные усилия в борьбе по ликвидации голода, продолжить осуществление обзоров и представление докладов по основным проблемам и вопросам политики и продолжать выполнять роль координационного механизма в области продовольствия и других связанных с этим вопросов политики в рамках системы Организации Объединенных Наций; в этой связи отмечает, что Совет в своем докладе Генеральной Ассамблее 19/ рассмотрел вопрос о повышении его эффективности и другие соответствующие проблемы, и выражает надежду, что в соответствующих случаях будут предприниматься необходимые действия в этом направлении;

23. подчеркивает необходимость укрепления субрегионального, регионального и межрегионального сотрудничества в целях содействия продовольственной безопасности и развития сельского хозяйства развивающихся стран и в этой связи призывает соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций оказывать в первоочередном порядке поддержку экономическому и техническому сотрудничеству между развивающимися странами в области продовольствия и сельского хозяйства".

22. На 51-м заседании 13 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции A/C.2/40/L.130, озаглавленный "Продовольственные и сельскохозяйственные проблемы", который был представлен заместителем Председателя Комитета г-жой Ингой Эрикссон (Швеция) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/40/L.4. Представляя этот проект резолюции заместитель Председателя внесла в него устные изменения, опустив в пункте 9 постановляющей части слова "и других имеющихся".

23. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/40/L.130 с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 28, проект резолюции VI).

24. После принятия данного проекта резолюции с заявлениями выступили представители Канады, Федеративной Республики Германии (от своего имени и от имени Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Бельгии), Соединенных Штатов Америки, Австралии и Египта.

25/ См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Доклад Всемирной конференции ФАО по управлению и развитию рыболовства, Рим, 27 июня-6 июля 1984 года (Рим, 1984 год).

Н: Документы, относящиеся к докладу Экономического и Социального Совета

25. На своем 51-м заседании 13 декабря Комитет по предложению Председателя постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению следующие документы:

- а) доклад Генерального секретаря о критическом продовольственном и сельскохозяйственном положении в Африке, 1984-1985 годы (A/40/329);
- б) доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке (A/40/409);
- в) записку Генерального секретаря об осуществлении программы Десятилетия промышленного развития Африки (A/40/420);
- г) доклад Объединенной инспекционной группы о Десятилетии транспорта и связи в Африке и замечания по нему Генерального секретаря (A/40/633 и Add.1);
- д) доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке (A/40/735).

(см. пункт 29, проект решения II).

I. Проект двухгодичной программы работы Второго комитета на 1986-1987 годы

26. На 52-м заседании 14 декабря Комитет рассмотрел проект двухгодичной программы работы Второго комитета на 1986-1987 годы, содержащийся в документе A/C.2/40/L.123, который был представлен Секретариатом в соответствии с пунктом 5 резолюции 39/217 Генеральной Ассамблеи.

27. На этом же заседании Комитет по предложению Председателя и с учетом предложения представителя Бангладеш утвердил двухгодичную программу работы Второго комитета на 1986-1987 годы с устными изменениями, внесенными в нее Секретарем Комитета (см. пункт 29, проект решения III).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

28. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1987-1988 годов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения своей резолюции 2095 (XX) от 20 декабря 1965 года, предусматривающие проведение обзора Мировой продовольственной программы перед каждой конференцией по объявлению взносов,

ссылаясь также на положения пункта 4 своей резолюции 38/176 от 19 декабря 1983 года, в соответствии с которыми, с учетом вышеупомянутого обзора, следующая конференция по объявлению взносов, на которой правительствам и соответствующим организациям-донорам будет предложено объявить свои взносы на двухгодичный период 1987-1988 годов, с тем чтобы выполнить такое задание, какое впоследствии могут рекомендовать Генеральная Ассамблея и Конференция Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, должна быть созвана не позднее начала 1986 года,

отмечая, что обзор Программы был проведен Комитетом по политике и программам продовольственной помощи Мировой продовольственной программы на его двадцатой сессии,

рассмотрев рекомендации Комитета по политике и программам продовольственной помощи 26/,

признавая ценность многосторонней продовольственной помощи, предоставляемой Мировой продовольственной программой с момента ее создания, и необходимость продолжения ее деятельности в качестве одной из форм капиталовложений и в направлении удовлетворения чрезвычайных продовольственных потребностей,

1. устанавливает на два года - 1987 и 1988 - целевое задание по добровольным взносам в Мировую продовольственную программу в размере 1,4 млрд. долл. США, включая 3,25 млн. тонн продовольствия в текущих ценах и 405 млн. долл. США наличными, и выражает надежду, что такие ресурсы будут дополнять значительными взносами из других источников в результате признания обоснованности ожидаемого объема требований по проектам и способности Программы функционировать на более высоком уровне;

2. настоятельно призывает государства - члены Организации Объединенных Наций, а также членов и ассоциированных членов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и соответствующие организации-доноры приложить все усилия для выполнения в полной мере установленного целевого задания;

3. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций созвать в этих целях конференцию по объявлению взносов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в начале 1986 года;

4. постановляет, что с учетом обзора, предусмотренного в резолюции 2095 (XX), следующая конференция по объявлению взносов, на которой правительствам и соответствующим организациям-донорам будет предложено объявить свои взносы на двухгодичный период 1989-1990 годов, с тем чтобы выполнить такое задание, какое впоследствии могут рекомендовать Генеральная Ассамблея и Конференция Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, должна быть созвана не позднее начала 1988 года.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Координация в Организации Объединенных Наций и в системе
Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие части статей 15, 17, 57, 58, 63 и 64 Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая резолюцию 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года, в которой она, в частности, утвердила выводы и рекомендации, с внесенными в них поправками, Специального комитета по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, в том числе руководящие принципы и указания в отношении межучрежденческой координации,

подтверждая также резолюцию 1985/77 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1985 года,

принимая к сведению замечания относительно важности координации, которые содержались в заявлениях, сделанных в ходе сороковой юбилейной сессии Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в настоятельной необходимости эффективной координации и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций, как на межправительственном, так и на межсекретариатском уровнях, для обеспечения согласованного, эффективного и гибкого осуществления программ в будущем,

учитывая проблемы, которые возникли в области координации,

считая, что важно принять меры по дальнейшему повышению эффективности системы Организации Объединенных Наций,

1. подчеркивает необходимость эффективной и улучшенной координации в системе Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соглашениями между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и призывает все заинтересованные стороны к более строгому выполнению их ответственности в этой связи;

2. призывает Генерального секретаря после консультаций с исполнительными главами специализированных учреждений критически и конструктивно пересмотреть все аспекты вопроса о координации в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций; представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии через Комитет по программе и координации и Экономический и Социальный Совет всеобъемлющий доклад с изложением его продуманных мнений о существующих механизмах и процедурах и его конкретных рекомендаций, направленных на улучшение координации в будущем, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций и соглашениями между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и согласно также ее соответствующим резолюциям; представить доклад в устной форме Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1986 года и представить доклад о ходе работы Генеральной Ассамблее в начале ее сорок первой сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Укрепление роли Организации Объединенных Наций в области международного экономического, научно-технического и социального сотрудничества

Генеральная Ассамблея,

подтверждая основные цели Организации Объединенных Наций, изложенные в ее Уставе,

признавая, что создание условий стабильности и благосостояния необходимо для мирных и дружественных отношений между государствами на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов,

подтверждая, что Организация Объединенных Наций в целях создания таких условий должна содействовать повышению уровня жизни, полной занятости, условиям экономического и социального прогресса и развития, решению международных экономических и социальных проблем, проблем здравоохранения и связанных с этим проблем, международному сотрудничеству в области культуры и образования и всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех без различия по признаку расы, пола, языка или религии,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

учитывая нынешнее состояние международных экономических отношений, которое требует активизации усилий по содействию международному экономическому сотрудничеству и созданию более благоприятных внешних условий для ускорения экономического и социального развития всех стран, в частности развивающихся стран,

подчеркивая важность многосторонних экономических переговоров в рамках системы Организации Объединенных Наций,

отмечая важную роль и историческую ответственность правительств за содействие международному экономическому сотрудничеству и ведение плодотворных многосторонних переговоров в этих целях,

подчеркивая, что цели Организации Объединенных Наций могут быть достигнуты лишь при условии полного выполнения ее членами обязательств, взятых ими по Уставу,

выражая надежду и желание, чтобы 1985 год явился началом новой эпохи прочного глобального социально-экономического сотрудничества, укрепления роли системы Организации Объединенных Наций и дальнейшего повышения ее эффективности в этой связи,

1. подтверждает, что сотрудничество между всеми странами должно основываться на уважении независимости, суверенитета и территориальной целостности каждого государства, включая право каждого народа свободно выбирать свою собственную социально-экономическую и политическую систему;

2. призывает всех своих членов подтвердить свое торжественное обязательство предпринимать совместные и самостоятельные действия в сотрудничестве с Организацией для достижения целей, изложенных в Уставе в главе о международном экономическом сотрудничестве, и внести свой реальный вклад в усилия в этой связи;

3. подчеркивает важный вклад системы Организации Объединенных Наций в удовлетворение конкретных потребностей развивающихся стран и подчеркивает в этой связи необходимость укрепления многостороннего сотрудничества в целях развития, включая увеличение добровольных взносов на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития;

4. подчеркивает также настоятельную необходимость того, чтобы все ее члены прилагали больше усилий для создания условий, благоприятных для ведения плодотворных конструктивных переговоров по международным экономическим проблемам в рамках системы Организации Объединенных Наций;

5. подчеркивает желание государств-членов укреплять систему Организации Объединенных Наций как основу для конструктивного диалога и совместных действий в решении международных экономических, научно-технических и социальных проблем, особенно проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны;

6. настоятельно призывает все государства-члены продолжать конструктивно и добросовестно начатые в рамках системы Организации Объединенных Наций переговоры по международным экономическим проблемам и успешно завершить их достижением взаимоприемлемых и справедливых решений в соответствии с согласованными целями;

7. предлагает Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее, в рамках своих годовых докладов, доклад о прогрессе, достигнутом в осуществление настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Модели потребления: качественные аспекты развития

Генеральная Ассамблея,

учитывая положения Устава Организации Объединенных Наций, в частности статьи 55, и положения статей 22-26 Всеобщей декларации прав человека 27/, а также Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах 28/,

27/ См. резолюцию 217 А (III).

28/ См. резолюцию 2200 А (XXI).

ссылаясь на резолюцию 3345 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года и резолюцию 1981/51 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1981 года о взаимосвязи между народонаселением, ресурсами, окружающей средой и развитием, а также на результаты обсуждения докладов Генерального секретаря по этому вопросу 29/,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об общих социально-экономических перспективах мировой экономики до 2000 года 30/,

будучи убеждена в необходимости сохранения в долгосрочной перспективе равновесия между ресурсами, народонаселением, окружающей средой и развитием, учитывая достижения в области науки и техники и прогресс, достигнутый в деле передачи новой технологии развивающимся странам,

напоминая далее, что, как отмечается в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 31/, процесс развития должен способствовать уважению человеческого достоинства, экономическому росту, полезной занятости и социальному равноправию и что конечной целью развития является постоянное повышение благосостояния всего населения на основе его полного участия в процессе развития и справедливого распределения получаемых от него выгод в рамках планов развития и национальных приоритетов каждой страны,

подтверждая, что, в соответствии с целями и задачами Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в частности ее пунктом 42, международное сообщество будет предоставлять техническую и финансовую помощь для достижения непосредственных и долгосрочных социально-экономических целей в контексте общего значительного увеличения объема ресурсов, направляемых на цели развития, уделяя при этом должное внимание культурным особенностям стран и народов,

считая, что для удовлетворения основных социально-экономических потребностей важно развивать, в соответствии с национальными экономическими планами и приоритетами, производство товаров и услуг, необходимых для улучшения условий жизни людей,

отмечая, что Организация Объединенных Наций решила составить сводный реестр данных в области окружающей среды, природных ресурсов, существующих инфраструктур и народонаселения, включая структуру и социально-экономические потребности групп населения,

29/ E/1979/75, E/1981/65, A/36/571.

30/ A/40/519.

31/ Резолюция 35/56, приложение.

напоминая также, что Статистическая комиссия, Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций и другие органы системы Организации Объединенных Наций приступили к исследованиям социально-экономических показателей,

сознавая необходимость наличия методов более точного определения уровня удовлетворения социально-экономических потребностей в развивающихся странах для облегчения поиска более эффективных путей повышения жизненного уровня,

1. подтверждает общую цель, к которой стремится международное сообщество, обеспечения с помощью национальных усилий и международного сотрудничества и в соответствии с организационной структурой и ресурсами каждой страны удовлетворения экономических, социальных и культурных прав, необходимых для улучшения условий жизни людей и обеспечения благосостояния отдельных лиц и их семей, особенно в том, что касается продуктов питания, одежды, жилья, образования, медицинского обслуживания и основных социальных услуг;
2. считает, что для точной оценки прогресса в повышении жизненного уровня требуется надежное средство для его измерения, состоящее из комплекса показателей, касающихся условий жизни, занятости и определяющих их обстоятельств, а также совершенствование основных национальных статистических программ и механизмов учета положения в области продуктов питания, одежды, жилья, образования, медицинского обслуживания и необходимых социальных услуг;
3. отмечает важность определения, для использования на национальном уровне, показательных моделей потребления, должным образом учитывающих основные социально-экономические потребности и местные и национальные требования, особенно в развивающихся странах, принимая во внимание национальный опыт, планы и стратегии;
4. рекомендует в этой связи странам предпринять усилия по сбору, табулированию и регулярной публикации точных и обновленных данных о потреблении и жизненном уровне различных групп населения, памятуя о необходимости уделять в международном масштабе больше внимания качественным аспектам развития;
5. просит Генерального секретаря продолжать осуществлять резолюцию 3345 (XXIX) Генеральной Ассамблеи в целях оказания всем государствам, особенно развивающимся странам, и органам Организации Объединенных Наций содействия в их усилиях по расширению знаний в области взаимосвязанных проблем ресурсов, народонаселения, окружающей среды и развития;
6. просит далее Генерального секретаря подготовить доклад о моделях потребления и соответствующих социально-экономических показателях на основе мнений всех заинтересованных государств и информации о работе, уже проделанной соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, в частности Научно-исследовательским институтом социального развития при Организации Объединенных Наций, и представить этот доклад на рассмотрение Статистической комиссии на ее двадцать четвертой сессии, и просит Экономический и Социальный Совет представить доклад об этом рассмотрении Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организацией
Объединенных Наций по промышленному развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 11 своей резолюции 34/96 от 13 декабря 1979 года,

рассмотрев резолюцию 1985/81 Экономического и Социального Совета от 12 декабря 1985 года и приложенный к ней проект соглашения, цель которого состоит в установлении связи между Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Организацией Объединенных Наций в соответствии со статьями 57 и 63 Устава Организации Объединенных Наций,

утверждает Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, изложенное в приложении к настоящей резолюции.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Организацией
Объединенных Наций по промышленному развитию

ПРЕАМБУЛА

Принимая во внимание положения статьи 57 Устава Организации Объединенных Наций и статьи 18 Устава Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Организация Объединенных Наций и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию соглашаются о нижеследующем:

Статья 1

ПРИЗНАНИЕ

Организация Объединенных Наций признает Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию (в дальнейшем именуемую Организацией) в качестве специализированного учреждения в рамках системы Организации Объединенных Наций, как определено в Уставе Организации, ответственного за принятие соответствующих мер согласно ее Уставу, а также в соответствии с любыми осуществляемыми ею договорами и соглашениями.

Статья 2

КООРДИНАЦИЯ И СОТРУДНИЧЕСТВО

В своих отношениях с Организацией Объединенных Наций, ее органами и учреждениями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, Организация признает координационную роль, а также всеобъемлющие обязанности Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в деле оказания содействия

экономическому и социальному развитию, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций. Организация, при выполнении своей центральной координационной роли в области промышленного развития, признает необходимость эффективной координации и сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, ее органами и учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций. В соответствии с этим Организация соглашается сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в той мере, в какой это может оказаться необходимым, для осуществления требуемой координации политики и мероприятий. Организация соглашается далее участвовать в работе любых органов Организации Объединенных Наций, которые были созданы или могут быть созданы с целью содействия такому сотрудничеству и координации, в частности путем вступления в члены Административного комитета по координации.

Статья 3

ВЗАИМНОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО

а) Представители Организации Объединенных Наций приглашаются присутствовать на сессиях всех органов Организации и на всех других заседаниях, проводимых Организацией, и принимать участие без права голоса в работе таких органов и таких заседаний. Письменные заявления, представляемые Организацией Объединенных Наций, распространяются Организацией среди ее членов.

б) Представители Организации приглашаются присутствовать на заседаниях и принимать участие, без права голоса и согласно соответствующим правилам процедуры, в прениях Экономического и Социального Совета, его комиссий и комитетов, главных комитетов и органов Генеральной Ассамблеи, Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и других конференций и совещаний Организации развития и находящимся в сфере деятельности Организации, а также по другим вопросам, представляющим взаимный интерес. Письменные заявления, представленные Организацией, направляются Секретариатом Организации Объединенных Наций членам вышеупомянутых органов согласно соответствующим правилам процедуры.

с) Представители Организации приглашаются в целях проведения консультаций присутствовать на заседаниях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций при обсуждении вопросов, указанных в пункте б выше.

Статья 4

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВКЛЮЧЕНИИ ПУНКТОВ В ПОВЕСТКУ ДНЯ

а) После проведения необходимых предварительных консультаций Организация Объединенных Наций может предлагать пункты для рассмотрения Организацией. Организация в случае необходимости принимает меры для включения таких пунктов в предварительную повестку дня своей Генеральной конференции, Совета по промышленному развитию, Комитета по программам и бюджету или любого другого вспомогательного органа.

б) После проведения необходимых предварительных консультаций Организация может предлагать пункты для рассмотрения Организацией Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций принимает меры для включения таких пунктов в

предварительную повестку дня Экономического и Социального Совета или, в случае необходимости и согласно соответствующим правилам процедуры, других органов Организации Объединенных Наций.

Статья 5

РЕКОМЕНДАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

а) Принимая во внимание обязательство Организации Объединенных Наций способствовать достижению целей, изложенных в статье 55 Устава Организации Объединенных Наций, равно как функции и полномочия Экономического и Социального Совета предпринимать в соответствии со статьей 62 Устава исследования и составлять доклады по международным вопросам в областях экономической, социальной, культуры, образования, здравоохранения и подобным вопросам, или побуждать к этому других, а также делать по любому из этих вопросов рекомендации заинтересованным специализированным учреждениям и принимая также во внимание обязательство Организации Объединенных Наций делать в соответствии со статьями 58 и 63 Устава рекомендации по согласованию политики и деятельности таких специализированных учреждений, Организация соглашается принимать меры по представлению в кратчайший срок соответствующему органу Организации всех официальных рекомендаций, которые могут быть сделаны ей Организацией Объединенных Наций.

б) Организация соглашается консультироваться с Организацией Объединенных Наций по просьбе последней по вопросам, связанным с такими рекомендациями, а также своевременно представлять Организации Объединенных Наций доклады о мерах, принятых Организацией или ее членами, для проведения в жизнь таких рекомендаций или о других результатах их рассмотрения.

Статья 6

ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД ОРГАНИЗАЦИИ, ИНФОРМАЦИЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

а) Организация представляет Организации Объединенных Наций ежегодный доклад о своей деятельности.

б) С соблюдением таких мер, которые могут оказаться необходимыми для обеспечения конфиденциальности материалов, Организация Объединенных Наций и Организация производят между собой полный и быстрый обмен соответствующей информацией и документацией.

Статья 7

СТАТИСТИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

а) Организация Объединенных Наций и Организация соглашаются стремиться к тесному сотрудничеству, к устранению нежелательного дублирования работы и к наиболее эффективному использованию своего технического персонала в области сбора, анализа, издания и распространения статистической информации. Они соглашаются объединить свои усилия в целях обеспечения наилучшего применения и использования статистической информации и облегчения бремени, лежащего на правительствах и других организациях, от которых такая статистическая информация может быть получена.

b) Организация признает Организацию Объединенных Наций в качестве центрального учреждения по сбору, анализу, изданию, стандартизации и улучшению статистических данных, используемых международными организациями для целей общего характера.

c) Организация Объединенных Наций признает Организацию в качестве надлежащего учреждения по сбору, анализу, изданию, стандартизации и улучшению статистических данных в своей области, что не ограничивает права Организации Объединенных Наций, ее органов и других учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций, заниматься статистической работой в той же области, поскольку такая работа может оказаться необходимой для их собственных целей или для улучшения статистических методов во всем мире.

d) Организация Объединенных Наций в консультации с Организацией и с другими учреждениями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, выработает административные правила и процедуры, посредством которых может быть осуществлено плодотворное сотрудничество в области статистики между Организацией Объединенных Наций, Организацией и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, связанными с ней.

e) Признается желательным, чтобы работа по сбору статистических данных не дублировалась Организацией Объединенных Наций или каким-либо учреждением системы Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда какое-либо учреждение может использовать статистическую информацию или материалы, которыми уже располагает другое.

f) В целях сбора статистической информации для общего пользования предусматривается, что данные, поступающие в Организацию для включения их в ее основные статистические ряды или специальные доклады, должны по мере возможности предоставляться в распоряжение Организации Объединенных Наций по ее просьбе.

g) Предусматривается, что данные, поступающие в Организацию Объединенных Наций для включения их в ее основные статистические ряды или специальные доклады, должны, насколько это практически возможно и целесообразно, предоставляться в распоряжение Организации по ее просьбе.

Статья 8

ПОМОЩЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Организация в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Уставом Организации, а также с любыми осуществляемыми ею договорами и соглашениями, сотрудничает с Организацией Объединенных Наций, предоставляя ей такую информацию, специальные доклады и исследования и оказывая ей такую помощь, о которых Организация Объединенных Наций может запросить.

Статья 9

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

Организация Объединенных Наций и Организация обязуются сотрудничать в предоставлении технической помощи в области промышленного развития. В частности, они обязуются избегать нежелательного дублирования в своей деятельности и в

оказании услуг и соглашаются принимать такие меры, которые могут оказаться необходимыми для достижения эффективной координации в рамках существующего механизма координации в области технической помощи, принимая во внимание соответствующие обязанности и роль Организации Объединенных Наций и Организации в соответствии с их уставными документами, а также обязанности и роль других организаций, участвующих в деятельности по оказанию технической помощи. С этой целью Организация признает общую ответственность резидентов-координаторов за оперативную деятельность в целях развития, как это сформулировано в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и соглашается рассмотреть вопрос об общем использовании имеющихся служб в той мере, в какой это является практически целесообразным. Организация Объединенных Наций будет предоставлять Организации свои административные услуги в этой области для их использования в соответствии с поступающими просьбами.

Статья 10

ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИИ

Организация соглашается сотрудничать в пределах своей компетенции с Организацией Объединенных Наций и ее органами, в частности с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Программой развития Организации Объединенных Наций, а также с учреждениями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, в содействии и облегчении передачи технологии развивающимся странам и между ними таким образом, чтобы это способствовало достижению Организацией целей, изложенных в Уставе.

Статья 11

ПОДОПЕЧНЫЕ, НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИЕСЯ И ДРУГИЕ ТЕРРИТОРИИ

Организация соглашается сотрудничать в пределах своей компетенции с Организацией Объединенных Наций в осуществлении принципов и обязательств, изложенных в главах XI, XII и XIII Устава Организации Объединенных Наций, и других признанных в международном плане принципов и обязательств, касающихся колониальных стран и народов, по вопросам, затрагивающим благосостояние и развитие народов подопечных, самоуправляющихся и других территорий.

Статья 12

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД

а) Организация соглашается предоставлять любую информацию, которая может быть запрошена Международным Судом в соответствии со статьей 34 Статута Суда.

б) Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций уполномочивает Организацию обращаться к Международному Суду за консультативными заключениями по правовым вопросам, возникающим в рамках деятельности Организации, за исключением вопросов, касающихся взаимоотношений Организации с Организацией Объединенных Наций или с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

с) Такие запросы могут направляться Международному Суду Генеральной конференцией или Советом по промышленному развитию Организации.

д) При обращении к Международному Суду за консультативным заключением Организация информирует об этом запросе Экономический и Социальный Совет.

Статья 13

ОТНОШЕНИЯ С ДРУГИМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ, ВХОДЯЩИМИ В СИСТЕМУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Организация информирует Экономический и Социальный Совет о вопросах межучрежденческого характера, находящихся в пределах ее компетенции, и о любом официальном соглашении по этим вопросам, которое Организация планирует заключить с другим учреждением, входящим в систему Организации Объединенных Наций.

Статья 14

АДМИНИСТРАТИВНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

а) Организация Объединенных Наций и Организация признают желательность сотрудничества по административным вопросам, представляющим взаимный интерес.

б) В этой связи Организация Объединенных Наций и Организация обязуются проводить время от времени совместные консультации и консультации с другими заинтересованными учреждениями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, по этим вопросам, в частности по вопросам наиболее эффективного и согласованного использования средств обслуживания, персонала, служб и соответствующих методов, направленных на недопущение создания и функционирования конкурирующих между собой или частично дублирующих друг друга средств обслуживания и служб, с целью обеспечения максимально возможного единообразия в таких вопросах.

с) Упомянутые в данной статье консультации используются для установления наиболее справедливого порядка финансирования любых специальных услуг или помощи, предоставляемых в ответ на соответствующие просьбы, направляемые Организацией в адрес Организации Объединенных Наций или Организацией Объединенных Наций в адрес Организации.

д) Упомянутые в данной статье консультации используются также для изучения возможности сохранения или создания общих средств обслуживания и служб в конкретных областях, включая возможность предоставления одной организацией подобных средств обслуживания и служб для одной или нескольких других организаций, и для установления наиболее справедливого порядка финансирования таких специальных средств обслуживания и служб.

Статья 15

РЕГИОНАЛЬНЫЕ И МЕСТНЫЕ ОТДЕЛЕНИЯ

Любые региональные и местные отделения, которые могут быть созданы Организацией, должны тесно сотрудничать с региональными или местными отделениями, которые были созданы или могут быть созданы Организацией Объединенных Наций, в частности с отделениями региональных комиссий и резидентов-координаторов.

Статья 16

МЕРОПРИЯТИЯ В ОТНОШЕНИИ ПЕРСОНАЛА

а) Организация Объединенных Наций и Организация соглашаются разработать в интересах установления единообразных норм международной службы и в пределах возможного общие нормы, методы и мероприятия в отношении персонала, с тем чтобы исключить возможность существования неоправданных различий в условиях службы, избежать конкуренции при наборе персонала и облегчить любой взаимовыгодный и целесообразный обмен персоналом. С этой целью Организация соглашается признать Статут Комиссии по международной гражданской службе.

б) Организация Объединенных Наций и Организация соглашаются:

- i) проводить время от времени консультации по вопросам, представляющим взаимный интерес и касающимся условий службы должностных лиц и персонала, с целью обеспечения как можно большего единообразия в этих вопросах;
- ii) сотрудничать в обмене персоналом, когда таковой желателен, на временной или постоянной основе, обеспечивая должным образом сохранение служебного уровня и права на пенсионное обеспечение;
- iii) что Организация участвует в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями Фонда и признает юрисдикцию Административного трибунала Организации Объединенных Наций в вопросах, касающихся заявлений о несоблюдении этих положений;
- iv) сотрудничать с учреждениями системы Организации Объединенных Наций в создании и управлении соответствующим механизмом по урегулированию споров, возникающих в связи с наймом персонала и смежными вопросами.

с) Организация Объединенных Наций и Организация соглашаются в полной мере сотрудничать в обеспечении того, чтобы всему персоналу Организации Объединенных Наций, принятому на работу в Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию в то время, когда она была органом Организации Объединенных Наций, Организация предоставила посты с сохранением приобретенных им прав и статуса по контракту.

d) Условия, на которых Организация или Организация Объединенных Наций предоставляют друг другу любые средства обслуживания или услуги в связи с вопросами, упоминаемыми в настоящей статье, будут являться, по мере необходимости, предметом дополнительных соглашений, заключаемых с этой целью.

Статья 17

БЮДЖЕТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

- a) Организация признает желательность установления тесных бюджетно-финансовых отношений с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы административная деятельность Организации Объединенных Наций и учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций, осуществлялась по возможности наиболее эффективно и экономично и чтобы при этом обеспечивалась максимальная степень координации и единообразия такой деятельности.
- b) Организация соглашается признать Статут Объединенной инспекционной группы.
- c) Организация соглашается соблюдать, насколько это практически возможно и целесообразно, стандартную практику и формы, рекомендованные Организацией Объединенных Наций.
- d) Финансовые и бюджетные договоренности между Организацией Объединенных Наций и Организацией утверждаются согласно их соответствующим уставным документам.
- e) При составлении бюджета Организации Генеральный директор Организации консультируется с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций для достижения, насколько это практически осуществимо, единообразия в представлении бюджетов Организации Объединенных Наций и учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций, в целях создания основы для сравнения ряда бюджетов.
- f) Организация соглашается направлять свои предлагаемые бюджеты Организации Объединенных Наций не позднее, чем упомянутые бюджеты направляются ее членам, с тем чтобы представить Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций возможность изучить их и сделать рекомендации в соответствии с пунктом 3 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций.
- g) Представители Организации уполномочиваются участвовать без права голоса в работе Генеральной Ассамблеи или любого созданного ею когда-либо комитета при рассмотрении бюджета Организации или общих административных или финансовых вопросов, касающихся Организации.

Статья 18

ПРОПУСК ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Сотрудники Организации имеют право, в соответствии со специальными соглашениями, которые могут быть заключены между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным директором Организации, пользоваться пропусками Организации Объединенных Наций.

Статья 19

ВЫПОЛНЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и Генеральный директор Организации могут в целях выполнения настоящего Соглашения заключать любые дополнительные соглашения, какие они сочтут целесообразными.

Статья 20

ПОПРАВКИ И ИЗМЕНЕНИЯ

В настоящее Соглашение могут быть внесены поправки и изменения по обоюдному согласию Организации Объединенных Наций и Организации, и любая такая поправка или изменение, согласованные между Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций и Советом по промышленному развитию Организации, вступают в силу после утверждения их Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Генеральной конференцией Организации.

Статья 21

ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ

- а) Настоящее Соглашение вступает в силу после его утверждения Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Генеральной конференцией Организации.
- б) Без ущерба для положений пункта а этой статьи настоящее Соглашение применяется временно, после того, как оно будет утверждено Экономическим и Социальным Советом с санкции Генеральной Ассамблеи и Советом по промышленному развитию Организации с санкции Генеральной конференции Организации.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VI

Продовольственные и сельскохозяйственные проблемы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию и Программу действий по установлению нового экономического порядка, содержащиеся в ее резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания, принятую Всемирной продовольственной конференцией 32/, и Программу действий, принятую Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов 33/,

подчеркивая настоятельную необходимость сохранения вопросов продовольствия и сельского хозяйства в центре всеобщего внимания,

подчеркивая также срочную необходимость для международного сообщества предпринять в рамках его усилий в области развития решительные действия, направленные на ликвидацию, в частности, нищеты, голода, недоедания и детской смертности,

вновь подтверждая Декларацию о критическом экономическом положении в Африке, принятую Генеральной Ассамблеей 3 декабря 1984 года 34/,

вновь подтверждая, что продовольственные и сельскохозяйственные проблемы в развивающихся странах должны рассматриваться всесторонне с учетом их различных аспектов и ближайшей, краткосрочной и долгосрочной перспектив,

подтверждая настоятельную необходимость постоянной международной поддержки усилий африканских стран по восстановлению и долгосрочному развитию их продовольственного и сельскохозяйственного производства,

вновь подтверждая, что право на продовольствие является всеобщим правом человека, которое должно быть гарантировано всем людям, и в этой связи придавая большое значение общему принципу, заключающемуся в том, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического давления,

вновь подтверждая также, что поддержание мира и безопасности и укрепление международного сотрудничества в области продовольствия и сельского хозяйства имеют важное значение для улучшения экономических условий и укрепления продовольственной безопасности,

1. вновь подтверждает свои резолюции 38/158 от 19 декабря 1983 года и 39/166 от 17 декабря 1984 года и резолюцию 1984/54 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1984 года, а также все другие соответствующие резолюции, касающиеся продовольствия и сельского хозяйства, и призывает к их немедленному и эффективному осуществлению;

32/ Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5-16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3), глава I.

33/ См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12-20 июля 1979 года (WCARRD/REP), часть первая.

34/ Резолюция 39/29, приложение.

2. приветствует одобренные выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Всемирного продовольственного совета о работе его одиннадцатой сессии, состоявшейся в Париже 10-13 июня 1985 года 35/;

3. приветствует также выводы и рекомендации, содержащиеся в десятом годовом докладе Комитета по политике и программам продовольственной помощи 36/ и докладе Комитета о его девятнадцатой сессии 37/;

4. подтверждает, что продовольствие представляет собой один из важнейших элементов процесса мирового экономического, социального и политического развития и поэтому должно рассматриваться как первоочередная проблема всеми правительствами при подтверждении своей приверженности принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций в год 40-летия Организации Объединенных Наций и подтверждении своей приверженности обязательству Всемирной продовольственной конференции ликвидировать голод и недоедание;

5. вновь подтверждает, что необходимо принять неотложные меры к увеличению производства продовольствия, которое является одним из наиболее важных элементов процесса удовлетворения потребностей развивающихся стран в продовольствии; что в этой связи следует прилагать неустанные усилия на национальном, региональном и международном уровнях; и что национальные продовольственные стратегии, планы и программы развивающихся стран должны играть центральную роль в процессе установления приоритетов, в координации национального и международного финансирования и применении технологии и развитии людских ресурсов с целью увеличения производства продовольствия и укрепления национальной самообеспеченности развивающихся стран;

6. приветствует позитивные усилия развивающихся стран по развитию их продовольственного и сельскохозяйственного производства и призывает международное сообщество обеспечить эффективную поддержку этих усилий;

7. подчеркивает необходимость уделять первоочередное внимание на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях своевременной поставке продовольствия нуждающимся в помощи, особенно в африканских странах, и необходимости оказания помощи принимающим странам в развитии и укреплении их материально-технического, транспортного и административного потенциала и внутренних систем распределения, а также то, что чрезвычайные программы продовольственной помощи должны по мере возможности обеспечивать поставки в пределах данного региона;

8. призывает международное сообщество обеспечить в срочном порядке материально-техническую поддержку сельского хозяйства и удовлетворить существующие потребности в помощи африканских стран, пострадавших от засухи и голода;

35/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 19 (A/40/19), часть первая.

36/ WFP/CFA: 19/21.

37/ WFP/CFA: 19/22.

9. с глубокой озабоченностью отмечает происходящее в течение последних пяти лет на международных рынках значительное снижение цен на сельскохозяйственные сырьевые товары, которые наряду с ухудшением условий торговли для стран, экспортирующих сырьевые товары, имело особенно серьезные последствия для развивающихся стран, и в этой связи призывает принять надлежащие меры по ликвидации нехватки иностранной валюты, включая меры по диверсификации и увеличению поступлений от экспорта, и прилагать неустанные усилия по заключению соответствующим образом соглашений и договоренностей по сырьевым товарам, особенно в рамках Комплексной программы по сырьевым товарам и считает, что необходимо по-прежнему предпринимать усилия с целью повышения эффективности соответствующих программ стабилизации поступлений от экспорта и достижения договоренности относительно более эффективного сотрудничества по вопросам международной политики в области сырьевых товаров, прежде всего в результате скорейшего вступления в силу Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров 38/;

10. подчеркивает, что для успеха усилий развивающихся стран по решению своих продовольственных и сельскохозяйственных проблем необходимо, в качестве одного из главных элементов, экономический рост, который в огромной степени сдерживается, в частности, бременем внешней задолженности; в соответствии с рекомендациями одиннадцатого совещания Всемирного продовольственного совета на уровне министров в программах перестройки, нацеленных на решение проблем задолженности, должны учитываться продовольственные и социальные потребности развивающихся стран на постоянной и долгосрочной основе;

11. подчеркивает необходимость продолжать и расширять поддержку программ и политики, направленных на увеличение продовольственного и сельскохозяйственного производства и повышение уровня питания в развивающихся странах, особенно в Африке и наименее развитых странах, и в этой связи настоятельно призывает международное сообщество, прежде всего развитые страны, принять решительные меры в поддержку усилий развивающихся стран с целью увеличения потока ресурсов, особенно потоков на льготных условиях, в частности, путем увеличения их взносов в многосторонние учреждения;

12. призывает соответствующие стороны безотлагательно добиться завершения переговоров о втором пополнении Международного фонда сельскохозяйственного развития в свете широкого соглашения, достигнутого в ходе седьмого раунда консультаций, касающихся пополнения;

13. настоятельно призывает развитые страны обеспечить Международную ассоциацию развития необходимыми финансовыми ресурсами, включая, в частности, дополнительное финансирование, с тем чтобы она могла покрыть любой дефицит и увеличить свою помощь развивающимся странам, в особенности в области развития производства продовольствия и сельского хозяйства;

14. рекомендует Международному совету по пшенице продолжить изучение возможностей увеличения до 10 млн. тонн общего минимального объема обязательств по Конвенции об оказании продовольственной помощи;

15. рекомендует Комитету по торговле сельскохозяйственными товарами Генерального соглашения по тарифам и торговле продолжать в рамках его мандата усилия по максимальному ускорению прогресса в целях разработки более эффективных в практическом отношении правил и процедур торговли сельскохозяйственными товарами, учитывая интересы всех развивающихся стран, включая более широкий и предсказуемый доступ на рынки;

16. настоятельно призывает все страны продемонстрировать необходимую политическую волю, воздерживаясь от создания препятствий для импорта сельскохозяйственных товаров, особенно из развивающихся стран, и все страны-экспортеры, в частности развитые страны, сделать все возможное для ограничения экспортных субсидий и аналогичной практики, которые могут препятствовать торговле, особенно развивающихся стран;

17. отмечает с удовлетворением пункт 2e резолюции 286 (XXVIII) Совета по торговле и развитию от 6 апреля 1984 года 39/, в котором Совет постановил, что в рамках ежегодного обзора проблем протекционизма и структурной перестройки необходимо уделять внимание расширению участия развивающихся стран в агропромышленном производстве и торговле, а также, в этой связи, пункт г решения 310 (XXX) Совета от 29 марта 1985 года 40/, в котором Совет рекомендовал, чтобы при подготовке документации для ежегодного обзора, который будет проводиться на тридцать второй сессии Совета по торговле и развитию, секретариат Конференции по торговле и развитию Организации Объединенных Наций уделил особое внимание этому вопросу и проблемам африканских и наименее развитых стран;

18. признает важный вклад и широкие возможности женщин в деле развития продовольственного и сельскохозяйственного секторов, а также необходимость воздать им должное за их вклад в эти сектора и настоятельно призывает правительства обеспечить и расширить их участие в разработке и осуществлении национальных продовольственных и сельскохозяйственных планов, проектов и политики;

19. признает важность осуществления мер по предотвращению голода и в этой связи приветствует расширение деятельности и намечаемое укрепление Глобальной системы информации и раннего предупреждения в области продовольствия и сельского хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и подчеркивает важность создания и совершенствования национальных и региональных систем раннего предупреждения;

39/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 15 (A/39/15), том I, часть первая, глава II.

40/ Там же, сороковая сессия, Дополнение № 15 (A/40/15), том I, часть первая, глава II, раздел E.

20. с удовлетворением отмечает меры, принятые Мировой продовольственной программой по обеспечению оперативной и своевременной доставки продовольственной помощи, а также развития информационной системы для распространения на регулярной основе всей соответствующей информации о продовольственной помощи для содействия планированию и оперативной координации;

21. настоятельно призывает всех доноров оказывать необходимую финансовую поддержку эффективному осуществлению Программы действий, одобренной Всемирной конференцией по управлению и развитию рыболовства 41/;

22. настоятельно призывает Всемирный продовольственный совет, в рамках его мандата, мобилизовать и неуклонно осуществлять более активные усилия в борьбе по ликвидации голода, продолжить осуществление обзоров и представление докладов по основным проблемам и вопросам политики и продолжать выполнять роль координационного механизма в области продовольствия и других связанных с этим вопросов политики в рамках системы Организации Объединенных Наций; в этой связи отмечает, что Совет в своем докладе Генеральной Ассамблее 42/ рассмотрел вопрос о повышении его эффективности и другие соответствующие проблемы; и выражает надежду, что в соответствующих случаях будут предприниматься необходимые действия в этом направлении;

23. подчеркивает необходимость укрепления субрегионального, регионального и межрегионального сотрудничества в целях содействия продовольственной безопасности и развития сельского хозяйства развивающихся стран и в этой связи призывает соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций оказывать в первоочередном порядке поддержку экономическому и техническому сотрудничеству между развивающимися странами в области продовольствия и сельского хозяйства.

41/ См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Доклад Всемирной конференции ФАО по управлению и развитию рыболовства, Рим, 27 июня–6 июля 1984 года (Рим, 1984 год).

42/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 19 (A/40/19).

* * *

29. Второй комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Мобилизация финансовых ресурсов для промышленного развития

Генеральная Ассамблея постановляет передать на рассмотрение своей сорок первой сессии проект резолюции, озаглавленный "Мобилизация финансовых ресурсов для промышленного развития" 43/.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Документы, относящиеся к докладу Экономического и Социального Совета

Генеральная Ассамблея принимает к сведению следующие документы:

- a) доклад Генерального секретаря о критическом продовольственном и сельскохозяйственном положении в Африке, 1984-1985 годы 44/;
- b) доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке 45/;
- c) записка Генерального секретаря об осуществлении программы Десятилетия промышленного развития Африки 46/;
- d) доклад Объединенной инспекционной группы о Десятилетии транспорта и связи в Африке и замечания по нему Генерального секретаря 47/;
- e) доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке 48/.

43/ A/C.2/40/L.6

44/ A/40/329.

45/ A/40/409.

46/ A/40/420.

47/ A/40/633 и Add.1.

48/ A/40/735.

/...

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ III

Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1986-1987 годы

Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 5 своей резолюции 39/217 от 18 декабря 1984 года утверждает двухгодичную программу работы Второго комитета, прилагаемую ниже и учитывающую решения, которые должны быть приняты на возобновленной сессии Второго комитета о его незавершенной работе по пункту 84, "Развитие и международное экономическое сотрудничество".

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект двухгодичной программы работы Второго комитета на 1986-1987 годы а/

1986 год

Пункт 1. Доклад Экономического и Социального совета b/ c/

a) Координация в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций

Документация доклад Генерального секретаря о ходе работы по координации в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций (A/C.2/40/L.109) d/

b) Народонаселение и развитие

Документация доклад Генерального секретаря о мерах, принятых на основе рекомендаций Международной конференции по народонаселению для дальнейшего осуществления Всемирного плана действий в области народонаселения (резолюция 39/228 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года) d/

c) Десятилетие транспорта и связи в Африке

Документация доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке (резолюция 32/160 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года) d/

d) Десятилетие транспорта и связи для Азии и Тихого океана, 1985-1994 годы

Документация соответствующий раздел доклада Экономического и Социального Совета (резолюция 39/227 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года)

e) Укрепление доверия в международных экономических отношениях

Документация доклад Генерального секретаря об укреплении доверия в международных экономических отношениях (резолюция 39/226 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года) d/

/...

f) Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды

Документация доклад Генерального секретаря о защите от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды (резолюция 39/229 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года)

доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 37/137, 38/149 и 39/229 Генеральной Ассамблеи d/

g) Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях

Документация доклад Генерального секретаря о финансовой и торговой практике израильских оккупационных властей на оккупированных палестинских и других арабских территориях (решение 1985/177 Совета от 25 июля 1985 года и A/C.2/40/L.14) d/

h) Помощь палестинскому народу

Документация доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (резолюция 1985/57 Совета от 25 июля 1985 года и A/C.2/40/L.17) d/

доклад Генерального секретаря о проектах экономического развития на оккупированных палестинских территориях (резолюция 1985/58 Совета от 25 июля 1985 года и A/C.2/40/L.15) d/

i) Условия жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях

Документация доклад Генерального секретаря о подготовке к семинару по вопросу о первоочередных проектах развития, необходимых для улучшения условий жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях (A/C.2/40/L.13) d/

j) Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи e/

Документация доклад Генерального секретаря о странах, пострадавших от опустынивания и засухи (решение 1985/176 Совета от 25 июля 1985 года и A/C.2/40/L.76) d/

k) Международный год обеспечения жильем бездомного населения

Документация соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета (A/C.2/40/L.34)

1) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству

Документация доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству (A/C.2/40/L.36) d/

Пункт 2. Развитие и международное экономическое сотрудничество

а) Торговля и развитие

Документация доклад Совета по торговле и развитию (резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1964 года) d/

доклад Генерального секретаря ЮНКТАД о Конференции Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов (A/C.2/40/L.77)

доклад Генерального секретаря ЮНКТАД о Международном кодексе поведения в области передачи технологии (A/C.2/40/L.79)

доклад Генерального секретаря об экономических мерах как средстве политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран (A/C.2/40/L.83)

доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции о торговом эмбарго против Никарагуа (A/C.2/40/L.89/Rev.1)

доклад Генерального секретаря о специальных мерах в интересах развивающихся островных стран (резолюция 39/212 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года)

доклад Генерального секретаря об особых проблемах Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам (A/C.2/40/L.117)

доклад Генерального секретаря о зоне преференциальной торговли для восточно- и южноафриканских государств Африки (A/C.2/40/L.9)

проект резолюции, озаглавленный "Протекционизм и структурная перестройка" (A/C.2/40/L.8 - решение Комитета, принятое на его 49-м заседании 9 декабря 1985 года)

доклад Генерального секретаря ЮНКТАД о результатах консультаций относительно повторного созыва Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой (A/C.2/40/L.127).

b) Продовольственные проблемы

Документация доклад Всемирного продовольственного совета d/

доклад Генерального секретаря по вопросу о Международном годе мобилизации финансовых и технических ресурсов для увеличения продовольственного и сельскохозяйственного производства в Африке (решение 1985/199 Совета от 26 июля 1985 года) d/

c) Новые и возобновляемые источники энергии

Документация доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии (резолюция 37/250 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1982 года) d/

d) Развитие энергетических ресурсов развивающихся стран

Документация доклад Генерального секретаря о развитии энергетических ресурсов развивающихся стран (A/C.2/40/L.100) d/

Пункт 3. Оперативная деятельность в целях развития

a) Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций

Документация доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций (резолюция 35/81 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года) d/

доклады, представленные органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций (A/C.2/40/L.103) d/

b) Программа развития Организации Объединенных Наций

Документация доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций d/

c) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения

Документация соответствующие главы доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Целевом фонде

d) Детский фонд Организации Объединенных Наций

Документация соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

e) Мировая продовольственная программа

Документация соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Пункт 4. Подготовка кадров и научные исследования

a) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Документация доклад Директора-исполнителя учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций

доклад Генерального секретаря о долгосрочном финансировании и будущем ЮНИТАР (A/C.2/40/L.124)

b) Университет Организации Объединенных Наций

Документация доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций d/

c) Единый подход к анализу и планированию развития

Документация доклад Генерального секретаря о едином подходе к анализу и планированию развития (резолюции Генеральной Ассамблеи 38/179 от 19 декабря 1983 года и 39/217 от 18 декабря 1984 года) d/

Пункт 5. Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий

a) Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

Документация доклад Генерального секретаря о Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий d/

b) Специальные программы экономической помощи

Документация доклад Генерального секретаря о специальных программах экономической помощи (A/C.2/40/L.106) d/

доклады Генерального секретаря по отдельным странам

доклад Генерального секретаря, содержащий краткие доклады по странам, по которым в данном году не представляется отдельных докладов

c) Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе

Документация: доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе (резолюции 3054 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 17 октября 1973 года и 39/217) d/

* * *

1987 год f/

Пункт 1. Доклад Экономического и Социального Совета g/

a) Международная экономическая безопасность

Документация Доклад Генерального секретаря о концепции международной экономической безопасности (A/C.2/40/L.28/Rev.1) d/

b) Координация в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций

Документация Доклад Генерального секретаря о координации в Организации Объединенных Наций и в системе Организации Объединенных Наций (A/C.2/40/L.109) d/

c) Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1989-1990 годов

Документация Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

d) Демографическое положение в мире

Документация Доклад Генерального секретаря о содержании и выводах представляемого раз в два года о демографическом положении в мире (резолюция 1347 (XLV) Экономического и Социального Совета) d/

e) Роль государственного сектора

Документация Доклад Генерального секретаря о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран (резолюция 1983/60 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1983 года) d/

f) Экономические и технические аспекты вопросов моря

Документация Заключения и рекомендации Экономического и Социального Совета в отношении экономических и технических аспектов вопросов моря (резолюция 1985/75 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1985 года)

g) Структура потребления: качественные аспекты развития

Документация Соответствующий раздел доклада Экономического и Социального Совета

h) Всемирная организация по туризму

Документация Доклад Генерального секретаря о Всемирной организации по туризму (A/C.2/40/L.47) d/

Пункт 2. Развитие и международное экономическое сотрудничество q/

a) Торговля и развитие

Документация Доклад ЮНКТАД VII

Доклад Совета по торговле и развитию (резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1964 года) d/

Доклад Генерального секретаря о заседаниях Межучрежденческой группы по обратной передаче технологии (A/C.2/40/L.31/Rev.1)

Доклад Генерального секретаря ЮНКТАД о результатах совещания правительственных экспертов по обратной передаче технологии (A/C.2/40/L.31/Rev.1)

Доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о конкретных действиях в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/C.2/40/L.38/Rev.1)

b) Осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран

Документация Доклад Генерального секретаря об осуществлении Основной новой программы действий (A/C.2/40/L.131)

c) Долгосрочные тенденции в экономическом развитии

Документация Доклад Генерального секретаря о социально-экономических перспективах мировой экономики до 2000 года (A/C.2/40/L.22/Rev.1) d/

d) Эффективная мобилизация и участие женщин в развитии

Документация Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета о рекомендациях Комиссии по положению женщин (A/C.2/40/L.71)

Доклад Генерального секретаря о ходе подготовки первого регулярного обновленного обзора о роли женщин в развитии (A/C.2/40/L.71)

e) Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами

Документация Доклад Комитета высокого уровня для обзора и технического сотрудничества между развивающимися странами (резолюция 33/134 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года) d/

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции о техническом сотрудничестве между развивающимися странами (A/C.2/40/L.116)

Доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации развития в южной части Африки (A/C.2/40/L.40)

f) Окружающая среда

Документация Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (резолюция 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1972 года) d/

Записка Генерального секретаря по вопросу о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды (резолюция 3436 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года)

Доклад Генерального секретаря о материальных остатках войн
(A/C.2/40/L.16)

г) Опустынивание и засуха

Документация Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием (резолюции 32/172 и 35/73 Генеральной Ассамблеи и документ A/C.2/40/L.66) d/

Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием в Судано-сахелианском районе (резолюция 34/187 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1972 года и документ A/C.2/40/L.66 B) d/

Доклад Генерального секретаря об осуществлении и финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием (A/C.2/40/L.66 A) d/

h) Населенные пункты

Документация Доклад Комиссии по населенным пунктам (резолюция 32/162 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года и резолюция 1978/1 Совета от 12 января 1978 года) d/

Доклад Генерального секретаря о семинаре по вопросу о первоочередных проектах развития, необходимых для улучшения жилищных условий жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях (A/C.2/40/L.13) d/

i) Наука и техника в целях развития

Документация Доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития (резолюции Генеральной Ассамблеи 34/218 от 19 декабря 1979 года и 39/217 от 18 декабря 1984 года)

j) Новый международный гуманный порядок: моральные аспекты развития

Документация Доклад Генерального секретаря по вопросу о новом международном гуманном порядке: моральные аспекты развития (A/C.2/40/L.21)

Пункт 3. Оперативная деятельность в целях развития

а) Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций

Документация Доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций

б) Программа развития Организации Объединенных Наций

Документация Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций d/

с) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

Документация Соответствующая глава доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

д) Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества

Документация Доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества

Соответствующая глава доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран (A/C.2/40/L.108) d/

е) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций

Документация Соответствующие главы доклада Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

Пункт 4. Специальные программы экономической помощи

Документация Доклады Генерального секретаря по отдельным странам

Доклад Генерального секретаря, содержащий краткие доклады по странам, по которым в данном году не представляется отдельных докладов

/...

Примечания

a/ В соответствии с установившейся практикой и во исполнение решения 38/429 Генеральной Ассамблеи Второй комитет будет проводить общие прения каждый год в начале своей работы.

b/ Перечень вопросов и документации по этому пункту указывает только на просьбы о докладах, поступившие от Генеральной Ассамблеи. Этот перечень будет завершаться только после того, как Экономический и Социальный Совет будет заканчивать свою работу каждый год. По этому пункту Второму комитету будут также представлены доклады Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития и Комиссии по населенным пунктам. Второй комитет, возможно, пожелает принять решение о том, чтобы не рассматривать проекты предложений по этим докладам, за исключением конкретных рекомендаций, требующих принятия мер Ассамблеей, содержащихся в докладах этих органов или в докладе Экономического и Социального Совета.

c/ Внимание Второго комитета обращается на решение 1985/101 Совета от 8 февраля 1985 года, пункт 6, в котором Совет постановил рассмотреть на своей организационной сессии 1986 года, в свете резолюции 39/217 Генеральной Ассамблеи вопрос о периодичности годовых докладов, представляемых Секретариатом Генеральной Ассамблеи через Совет помимо докладов, упомянутых в пункте 4g данного решения.

d/ Доклад, представляемый Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет.

e/ Данный вопрос включен на 1986 год исключительно с учетом просьбы о заключительном докладе Генерального секретаря об осуществлении резолюции 39/208.

f/ Программа работы и перечень документов на 1987 год будут обновляться в 1986 году с учетом соответствующих решений сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи.

g/ Перечень вопросов и документации по этому пункту указывает только на просьбы о докладах, поступившие от Генеральной Ассамблеи. Перечень будет завершаться каждый год только после окончания работы Совета. По этому пункту Второму комитету будут представлены также доклады Всемирного продовольственного совета и Совета Университета Организации Объединенных Наций. Второй комитет, возможно, пожелает принять решение о том, чтобы не рассматривать проекты предложений по этим докладам, за исключением конкретных предложений, требующих принятия мер Генеральной Ассамблеей, содержащихся в докладах этих органов или в докладе Совета.
